

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 78 (1969)  
**Heft:** 6

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

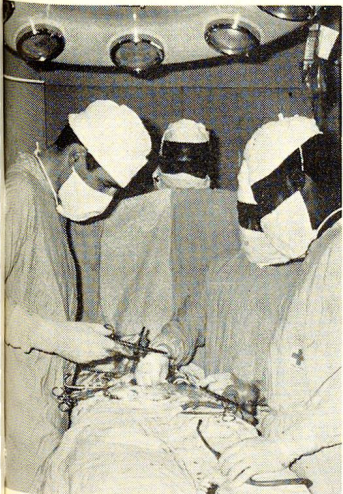
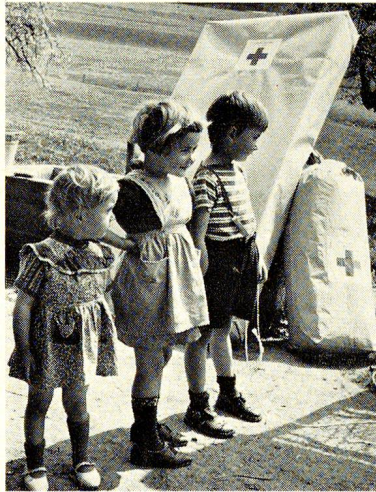
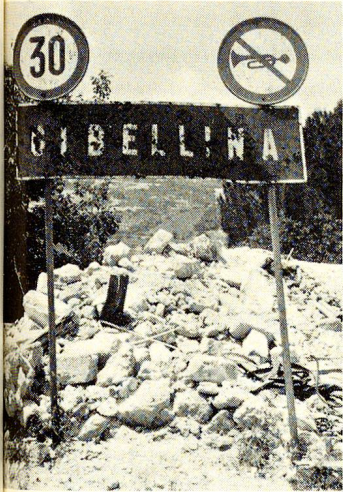
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# LA CROIX-ROUGE SUISSE



	Compte courant	Comptes/ livrets de dépôt et de placement	Obligations de caisse
<b>Disponibilité de l'argent</b> L'avoir doit être en tout temps entièrement disponible	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
une certaine somme doit être disponible	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'argent peut être placé pour 3 ans ou davantage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Intérêt</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'importance du taux est secondaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Un bon intérêt est souhaité	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Un bon intérêt est déterminant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Utilisation du compte</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Paiement des factures commerciales ou privées, achat régulier de titres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Constitution d'un capital-épargne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Placement de capitaux à moyen terme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

# Comment placer votre argent à la SBS?

Marquez d'une croix les cases qui correspondent à vos desiderata. Le compte indiqué en tête de colonne est celui qui vous est utile.

Si vous avez placé des croix dans deux ou même trois colonnes, il est alors probable que la solution idéale pour vous soit une combinaison de plusieurs comptes. En agissant ainsi, vous utiliserez de la manière la plus rationnelle et la plus fructueuse les avantages de chaque compte.

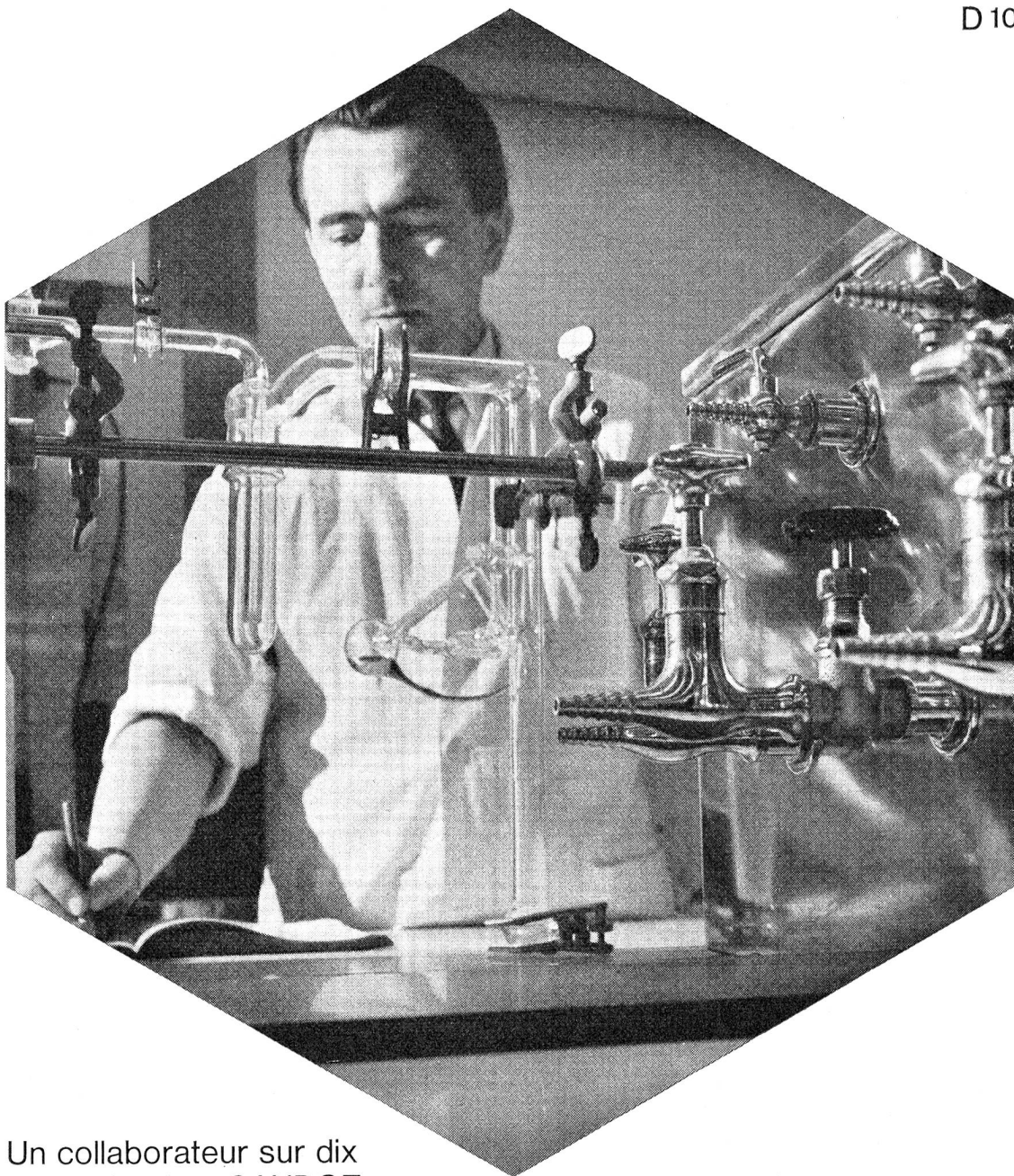
Laissez-nous vous conseiller. Nous vous présenterons diverses possibilités et choisirons avec vous la solution parfaitement adaptée à vos désirs.



**SOCIÉTÉ DE  
BANQUE SUISSE**

Schweizerischer Bankverein

# SANDOZ



Un collaborateur sur dix possède, chez SANDOZ, une formation universitaire. C'est ainsi que l'on compte, rien que pour Bâle, 700 diplômés de toutes les disciplines.

SANDOZ Bâle est à la fois la maison mère dont dépendent plus de 90 sociétés affiliées, le siège administratif et le centre de planification et de recherche d'un groupe qui s'étend au monde entier.

Le progrès implique la poursuite constante d'intenses recherches et des moyens financiers considérables.

Il s'agit également d'assurer la relève scientifique. La chimie industrielle n'est autre chose que la science appliquée.

SANDOZ S.A. Bâle





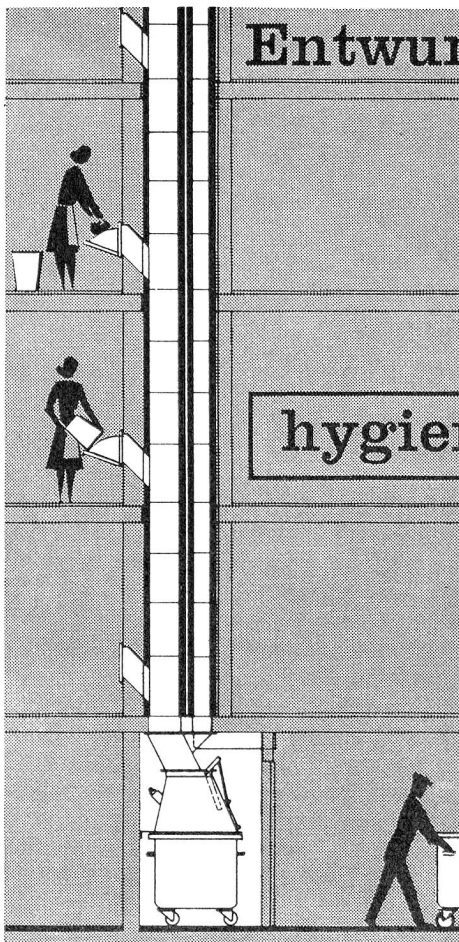
Nous développons et construisons  
des installations téléphoniques  
des installations de recherche de  
personnes, optiques et sans fil  
des signaux lumineux pour hôpitaux  
des appareils de reproduction de la musique  
des installations d'intercommunication, etc.

**TELEPHONIE S/A**

Fabrique à Soleure

Autophon SA  
Bureau Zurich 051 36 73 30  
Bureau St-Gall 071 23 35 33  
Bureau Bâle 061 34 85 85  
Bureau Berne 031 25 44 44  
Bureau Lucerne 041 44 84 55

Téléphonie SA  
Bureau Lausanne 021 23 86 86  
Bureau Sion 027 25 75 7  
Bureau Genève 022 42 43 50



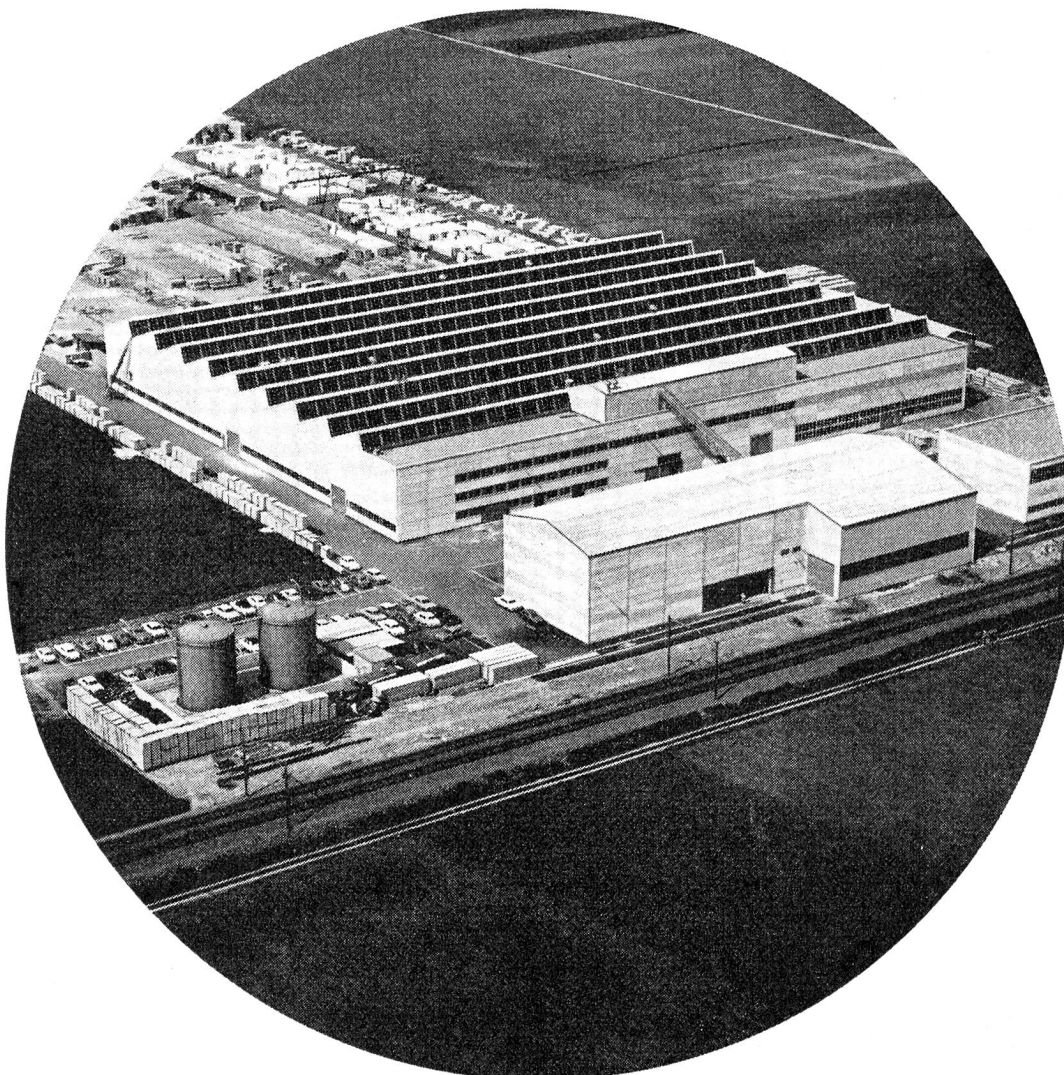
**Entwurf, Planung und Erstellung  
kompletter  
Kehrichtabwurfanlagen  
mit  
indirekter Entlüftung**

**hygienisch und feuersicher**

durch

**Ochsner**

J. OCHSNER & CIE. AG. 8004 ZÜRICH, Badenerstr. 119, Tel. 051 27 00 77



### **Nous fabriquons**

Plots-creux de 15, 20, 25, 30 cm d'épaisseur. Hourdis de 12, 15, 18, 21, 24 cm d'épaisseur

Plaques isolantes de 3, 4, 5, 6, 8 cm d'épaisseur. Plaques pour parois extérieures:

Petits formats: Eléments verticaux 10, 12 cm d'épaisseur. Eléments horizontaux  
10, 12 cm d'épaisseur

Grands formats: Eléments verticaux 14, 16, 18 cm d'épaisseur. Eléments horizontaux  
14, 16, 18 cm d'épaisseur

Plaques pour parois de séparation de 7, 9, 10 cm d'épaisseur

Plaques de plafond 9 cm d'épaisseur

Plaques de toiture: Petits formats: 8, 10, 12, 14 cm d'épaisseur

Grands formats: 16, 18, 20 cm d'épaisseur

Plaques spéciales pour Shed 4 cm d'épaisseur (avec isolation supplémentaire)

Plaques pour planchers de combles 6 cm d'épaisseur avec revêtement  
au mortier de ciment

# **Durisol**

Durisol Villmergen S.A., Bureau de Lausanne: Ch. de la Joliette 4 (1er étage)  
1000 Lausanne 13 (Tél. 021/27 74 24)



Distinctions - plaquettes - insignes  
 Médailles pour collectionneurs, demandez  
 notre catalogue  
 haute valeur artistique, exécution soignée

**HUGUENIN MEDAILLEURS S.A.**  
 2400 LE LOCLE

Téléphone 039 5 48 93

## La Croix-Rouge suisse

**No 6 1er septembre 1969 78e année**

**Rédaction:**

Ginette Bura  
 Croix-Rouge suisse, 8 Taubenstrasse, 3000 Berne  
 Téléphone (031) 22 14 74

**Administration et régie des annonces:**

W. Leuzinger  
 Croix-Rouge suisse, 8 Taubenstrasse, 3000 Berne  
 Téléphone (031) 22 14 74 — Chèques postaux 30 - 877

**Impression:**

Vogt-Schild S. A., Soleure  
 Paraît toutes les six semaines  
 Prix: abonnement annuel Fr. 10.— (étranger Fr. 12.—)  
 le numéro Fr. 1.50  
 (Compte de chèques 30 - 877, Berne)

**Sommaire:**

La Croix-Rouge suisse de jour en jour . . .	5
365 giorni di lavoro . . . . .	6
17 août 1968: En Sicile . . . . .	7
30 août: Les premiers réfugiés tchécoslovaques se présentent à nos frontières . . . . .	8
5 octobre: Fin du cours de cadres II . . . . .	10
4 novembre: La remise du 6000e lit «pour enfants suisses» . . . . .	12
22 décembre: Leur Noël . . . . .	14
18 février 1969: Le Medicairlift du CICR entre en action . . . . .	16
25/26 février: Ils entrent dans leur nouveau home . . . . .	18
19 mars: Le secourisme entre à l'école . . . . .	20
15 avril: 100 000 kilomètres au compteur . . . . .	22
3/4 mai: Ligue ouverte . . . . .	23
21 mai: Naissance de Tsering Peldon . . . . .	24
27 mai: Ce matin, dès 9 heures, séance de bricolothérapie . . . . .	25
31 mai: Inauguration du nouveau Laboratoire central du Service de transfusion de sang . . . . .	26
5 juin: 500 enfants tchécoslovaques arrivent en Suisse . . . . .	28
14/15 juin: 84e Assemblée des délégués de la CRS . . . . .	30
Un volto nuovo per la Croce Rossa svizzera . . . . .	31
De semaine en semaine . . . . .	32
Croix-Rouge et philatélie, M.-M. Thomas . . . . .	34

Les articles et les photographies publiés dans *La Croix-Rouge suisse* peuvent être reproduits sous condition de mention d'origine.

**Notre couverture:**

Soins aux malades, transfusion de sang, secourisme, actions d'entraide — en Suisse et à l'étranger —, formation d'auxiliaires-hospitalières bénévoles et d'autres volontaires, assistance aux personnes âgées, cours, prêts de matériel, accueil de réfugiés et d'enfants tchécoslovaques, interventions des unités du service de la Croix-Rouge, telles sont les principales tâches qui, sur le plan central et local ont figuré au programme d'activité de la Croix-Rouge suisse ces derniers mois.

Photos Bircher, Borel, Buhner, Comet, Holzappel, Keusen, Ligue, Rinderknecht

**Forma**  
**Vitrum**  
**AG**

Glaswarenfabrik St. Gallen  
 Telefon 071 22 91 31